

**BG**

**BG**

**BG**



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 16.12.2010  
COM(2010) 756 окончателен

2010/0367 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за отмяна на Регламент (ЕИО) № 429/73 за определяне на специални разпоредби, приложими при вноса в Общността на определени стоки, предмет на Регламент (ЕИО) № 1059/69 с произход от Турция, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 215/2000 за подновяване за 2000 година на мерките по Регламент (ЕО) № 1416/95 за установяване на някои отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността през 1995 г. за определени преработени селскостопански продукти**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Редица актове, приети през последните десетилетия, изчерпаха своето действие, но формално все още са в сила. Те станаха неактуални поради своя временен характер или защото тяхното съдържание беше включено в последващи актове. Известен брой мерки, свързани с присъединяването на нови държави-членки, станаха неактуални след тяхното присъединяване. Европейският парламент, Съветът и Комисията постигнаха съгласие в своето междуинституционално споразумение за по-добро законотворчество, че законодателството на Съюза следва да бъде актуализирано и че броят на законодателните актове следва да бъде намален чрез отмяна на актовете, които вече не се прилагат<sup>1</sup>. Актовете, които повече не са от значение, следва да бъдат премахнати от корпуса на достиженията на правото на Съюза с цел да се увеличат прозрачността и правната сигурност на неговото законодателство.

На няколко пъти Комисията пристъпи към премахване на неактуалните законодателни актове от корпуса на достиженията на правото, най-вече чрез обявяване на съответните актове на Комисията за неактуални. Последно Комисията обяви около 250 акта в областта на селскостопанската политика за неактуални, като в скоро време някои други актове от същата сфера и около 60 акта, касаещи търговията с преработени селскостопански продукти, ще бъдат обявени за неактуални<sup>2</sup>.

Комисията установи, че два акта на Съвета от областта на търговията с получени от преработката на селскостопански продукти стоки, които се основават на член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз (предишен член 133 от ДЕО, а преди това член 113 от ДЕО) и които са изчерпали своето практическо действие, формално са все още в сила. Обявяването на приети от Съвета актове за неактуални не е в правомощията на Комисията. За целите на правната сигурност Комисията предлага посочените в настоящото предложение актове да бъдат отменени от Съвета.

Настоящото предложение се отнася до отмяната на Регламент (ЕИО) № 429/73 на Съвета, с който се определя намаленият фиксиран компонент на вносните мита за преработени селскостопански продукти с произход от Турция. Неговите разпоредби станаха неактуални, тъй като с Решение № 1/95 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция от 22 декември 1995 г. за изпълнение на последната фаза на митническия съюз се премахнаха митата за стоките с произход от Турция.

Настоящото предложение касае също така отмяната на Регламент (ЕИО) № 215/2000 на Съвета, с който се подновиха преференциалните тарифни квоти само за 2000 г. и който изчерпа своето действие.

Настоящото предложение е сходно с това, което е предвидено за неактуалните актове в областта на селскостопанската политика съгласно Постоянната програма за опростяване, приета в рамките на прилагането на Стратегията на Комисията за опростяване на регулаторната среда, както беше изменена неотдавна — Документ СОМ (2008) 712, приложение 2 към законодателната и работна програма на Комисията за 2009 г.

---

<sup>1</sup> ОВ С 321, 31.12.2003 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 30, 6.2.2009 г., стр. 18.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за отмяна на Регламент (ЕИО) № 429/73 за определяне на специални разпоредби, приложими при вноса в Общността на определени стоки, предмет на Регламент (ЕИО) № 1059/69 с произход от Турция, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 215/2000 за подновяване за 2000 година на мерките по Регламент (ЕО) № 1416/95 за установяване на някои отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността през 1995 г. за определени преработени селскостопански продукти**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) По-голямата прозрачност на правото на Съюза е основен елемент на стратегията за по-добро законотворчество, която се прилага от институциите на Съюза. В тази връзка е целесъобразно да се отменят действащите законодателни актове, които повече нямат реално действие.
- (2) Регламент (ЕИО) № 429/73 на Съвета от 5 февруари 1973 г. за определяне на специални разпоредби, приложими при вноса в Общността на определени стоки, предмет на Регламент (ЕИО) № 1059/69 с произход от Турция<sup>3</sup>, беше приет, за да се определи намаленият фиксиран компонент на вносните мита за преработените селскостопански продукти с произход от Турция и внесени в рамките на Допълнителния протокол към Споразумението за асоцииране между Европейската икономическа общност и Турция, подписан на 23 ноември 1970 г.
- (3) Разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 429/73 станаха неактуални, тъй като с Решение № 1/95 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция от 22 декември 1995 г. за изпълнение на последната фаза на митническия съюз<sup>4</sup> се премахнаха митата за стоките с произход от Турция.

---

<sup>3</sup> ОВ L 59, 5.3.1973 г., стр. 85.

<sup>4</sup> ОВ L 35, 13.2.1996 г., стр. 1.

- (4) Регламент (ЕО) № 215/2000 на Съвета от 24 януари 2000 г. за подновяване за 2000 година на мерките по Регламент (ЕО) № 1416/95 за установяване на някои отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността през 1995 г. за определени преработени селскостопански продукти<sup>5</sup> имаше временен характер, беше приложим само през 2000 г. и изчерпа действието си.
- (5) Поради съображения за правна сигурност и с оглед на яснотата регламенти (ЕИО) № 429/73 и (ЕО) № 215/2000 следва съответно да бъдат отменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламенти (ЕИО) № 429/73 и (ЕО) № 215/2000 се отменят.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

---

<sup>5</sup> ОВ L 24, 29.1.2000 г., стр. 9.